

# Zur Warnung.

## A warning.

(Originaltonart.)

Sehr langsam (schleichend und trübe.)

Sehr langsam (schleichend und trübe.)

49.

*mit hohler, heiserer Stimme*

Ein - mal nach ei - ner lus - ti - gen Nacht  
One morn, af - ter a jo - vi - al night,

war ich am Morgen seltsam auf - ge - wacht:  
*I woke from sleep in a cu - ri - ous plight:*

Durst,  
*hot,*—

ppp

Was - ser - scheu, un - gleich Ge - blüt; da - bei ge - rührt und  
*parched with thirst, with se - vered mind; quite touched and sent - i -*

Piano accompaniment in G major, 2/4 time. The vocal line continues from the previous system.

*pp*  
weich-lich im Ge-müt, bei-nah po - e - tisch, ja, ich bat die Mu -  
*ment-al - ly in-clined, al-most po - e - tic, yes, I bade my muse -*

Piano accompaniment in G major, 2/4 time. The vocal line continues from the previous system.

*p*  
zitternd  
se um ein Lied. Sie, mit ver-stell-tem Pa-thos, spot - tet mein,  
*a song to find. She, with dis-sem-bled pa-thos, mock-ing - ly,*

Piano accompaniment in G major, 2/4 time. The vocal line continues from the previous system.

*ff*  
gab mir den schnö - den Ba - fel ein:  
*gran-ted my wish and thus spake she:*

Piano accompaniment in G major, 2/4 time. The vocal line continues from the previous system.

*Lebhaft, phantastisch.*

"Es schlagt ei - ne  
"A night - in - gale

Nach - ti - gall am Was - ser - fall; und ein Vo - gel e - ben - falls,  
sweet - ly calls by wa - ter - falls; there you'll find a bird so small,

der schreibt sich Wen - de - hals, Johann Ja - kob Wen - de - hals; der tut tan -  
whom peo - ple wry-neck call, Johnnie Ja - cob wry-neck call, he so gai -

- zen bei den Pflan - zen ob be - meld' - ten Was - ser - falls -"  
- ly danceth dai - ly near a - fore - said wa - ter - falls -"

so ging es fort;  
in this strain more;

mir wur - de im - mer bän - ger.  
un - til I grew quite fear - ful.

dim.

Jetzt sprang ich auf:  
Then sprang I up:

zum Wein!  
bring wine!

dim.

*p*

*f*

*sf*

*f*

gedehnt

Der war denn auch mein Retter.  
And ve - ry soon that cured me.

— Merkt's euch, ihr  
— Mark me, ye

*ff*

*f* *pompös*

*p*

bewegter

wieder breit

tränen-reichen Sän-ger,  
singers all too tear - ful,

im Ka-tzenjammer rüft man kei-ne Göt-ter!  
when thus ye feel the gods should not conjured be!

*dolce*

*mf*

*sf*